

ST. AUGUSTINE

CATHOLIC
CHURCH

4400 Beulah Road • N. Chesterfield, Virginia 23237

Phone: 804-275-7962 • Fax: 804-271-4604

Website: www.staugustinerva.org • E-mail: staug4400@gmail.com

Diocesan Website: <http://www.richmonddiocese.org>

US Conference Catholic Bishops: <http://www.usccb.org>

PARISH OFFICE HOURS • HORAS DE OFICINA - 9:00AM - 4:30PM

THE ASCENSION OF THE LORD – May 21, 2023 LA ASCENSIÓN DEL SEÑOR - 21 de mayo, 2023

**"BEFORE ALL ELSE
LIVE TOGETHER
ONE IN HEART AND MIND
AND HONOR GOD IN ONE ANOTHER"**
St. Augustine of Hippo † • 430 A.D.

MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado—at 5:00pm in English; Misa a las 7:00pm en español

Sunday/domingo—at 9:00am in English LIVESTREAM AS WELL

11:30am y 1:30pm en español TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN

Daily Mass in English—Tuesday - Friday at 9am

Mass (with Adoration until 12noon) - Every Friday beginning at 9am

(No Daily Mass on Fridays during Lent)

Daily Mass in Spanish on Thursday at 7pm.

LIVESTREAM AS WELL

Misa Diaria en inglés—martes - viernes a las 9am

En español los jueves a las 7pm. TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN.

Todos los viernes - Misa en inglés con Adoración - 9:00am - 12:00pm

Primer viernes de cada mes - Misa en español con Adoración Nocturna - 7:00pm

CONFESSION / CONFESIÓN:

Thursday/jueves—7:45pm

Saturday/sábado—3:45pm - 4:45pm (English Only / inglés Solamente) & 6:15pm - 6:45pm

BAPTISM AND MATRIMONY: Please call the Parish Office for arrangements.

For weddings, a lead time of at least six to nine months is required in order that a proper preparation may be made for the celebration of the Sacrament.

BAUTIZOS Y MATRIMONIOS: Llame a la oficina para hacer los arreglos necesarios. Para Matrimonios, llame al menos de seis a nueve meses antes de la fecha deseada para programar una cita con el sacerdote y comenzar las preparaciones necesarias.

ANointING OF THE SICK: Please approach the priest after each weekend Mass. If any parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the Parish Office to arrange for Communion, Confession, or the Anointing of the Sick.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Por favor hable con el sacerdote después de cada Misa del fin de semana. Si una persona perteneciente a la parroquia esta seriamente enferma, por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer los arreglos necesarios para la Comunión, Confesión y Sacramento de los Enfermos.

NEW CATHOLIC PARISHIONERS—NUEVOS MIEMBROS CATOLICOS

You may stop by the Parish office to pick up a member registration form.

Puede llegar a la Oficina Parroquial para obtener un formulario para registrarse como miembro.

MISSION STATEMENT

"The Mission of St. Augustine Catholic Church is to provide a community where people of all nations can encounter Christ through the proclamation of the Word of God, the celebration of the Sacraments, and the service of our brothers and sisters."

PASTORAL STAFF PERSONAL PASTORAL

Rev. Wayne Ball
Pastor/Párroco x119
wball@richmonddiocese.org

Deacon Eric Broughton
ebroughton@staugustinerva.org
Cell - 721-2019

Deacon Christopher Corrigan
ccorrigan@staugustinerva.org
Cell - 381-1058

Deacon Armando DeLeón
adeleon@richmonddiocese.org

Amanda Roberts, ext. 113
aroberts@staugustinerva.org
Coordinator of Christian Formation
Coordinadora de Formación Cristiana

Angy Corrigan, ext. 117
acorrigan@staugustinerva.org
Youth Ministry Coordinator
Coordinadora Pastoral Juvenil

Sandra Chicas, ext. 114
schicas@staugustinerva.org
Christian Formation Assistant
Asistente de Formación Cristiana

Caroline Honings, ext. 112
chonings@staugustinerva.org
Business Administrator/
Accountant/Notary
Gerente de Oficina/Contador/Notario
804-335-5939

Minerva Vega, ext. 111
mvega@staugustinerva.org
Lead Administrative Assistant
Asistente Administrativa Principal

Joe Mizell, ext. 115
maintenance@staugustinerva.org
Maintenance Coordinator
Coordinador de Mantenimiento
Cell - 804-629-0263

Jake Smith
Parish Musician -Músico Parroquial

Bob Wilderman
Finance Council Chairperson
Presidente del Consejo Financiero

ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

Sunday, May 21

domingo, 21 de mayo

THE ASCENSION OF THE LORD / LA ASCENSIÓN DEL SEÑOR

| | | |
|---------|------------------------------------|---------|
| 8:45am | Charla de Bautismo | Hall |
| 9:00am | Mass | Church |
| 9:00am | Preparación Matrimonial | PC 4 |
| 10:15am | Initiation/Catholicism 101 | PC 3 |
| 11:15am | Liturgia para Niños | PC 1-2 |
| 11:30am | Misa | Iglesia |
| 1:15pm | Liturgia para Niños | PC 1-2 |
| 1:30pm | Misa | Iglesia |
| 7:00pm | Asamblea de Renovación Carismática | Iglesia |

Monday, May 22

lunes, 22 de mayo

| | | |
|--------|--|--------|
| 2:00pm | Wedding (Vargas / Castro) | Church |
| 6:30pm | FC - Parent-Child Prep | Church |
| 6:30pm | Middle School/High School Faith Formation | Hall |
| 7:00pm | Ensayo de Música | PC 3 |
| 7:00pm | Oración Comunitaria - Renovación Carismática | PC 1-2 |

Tuesday, May 23

martes, 23 de mayo

| | | |
|---------|--|---------------------|
| 8:00am | Care-A-Van | Hall, Ed Wing, PC 4 |
| 9:00am | Daily Mass | Church |
| 9:30am | Women's Guild | Rm 13/14 |
| 10:00am | Bible Study | PC 1-2 |
| 1:00pm | Staff Meeting | Conference Room |
| 5:00pm | ESL (Sacred Heart Center) | Rm 18/19 |
| 5:00pm | Kids of the Corazón (Sacred Heart Center) | Rm 16 |
| 7:00pm | Estudio Bíblico | Iglesia |
| 7:00pm | Crecimientos Bíblicos (Renovación Carismática) | Rm 13/14 |
| 7:00pm | 50th Anniversary Committee Meeting | PC 1-2 |
| 7:00pm | Ensayo de Música JPC | PC 4 |

Wednesday, May 24

miércoles, 24 de mayo

| | | |
|---------|--|----------|
| 9:00am | Daily Mass | Church |
| 10:00am | WINGS | Hall |
| 11:30am | Women's Guild | Rm 13/14 |
| 6:30pm | EveryWoman Reading/Study Group | PC 3 |
| 6:30pm | Coro Jesús Eucaristía | PC 4 |
| 6:45pm | Sacramentos y Fundamentos de la Fe | Rm 18/19 |
| 7:00pm | Choir Practice | Church |
| 7:00pm | Reunión - JPC | Hall |
| 7:00pm | Ministerio de la Familia | Rm 10/11 |
| 7:00pm | Reunión - Escuela San Andrés | Rm 13/14 |
| 7:00pm | Crecimientos Bíblicos (Renovación Carismática) | PC 1-2 |

Thursday, May 25

juéves, 25 de mayo

| | | |
|--------|---|----------|
| 9:00am | Daily Mass | Church |
| 5:00pm | ESL (Sacred Heart Center) | Rm 18/19 |
| 5:00pm | Kids of the Corazón (Sacred Heart Center) | Rm 16 |
| 7:00pm | Youth Confirmation w/ Bishop Knestout | Church |

Friday, May 26

viernes, 26 de mayo

No Daily Mass and Adoration Today
Office Closes at 2pm / Oficina Cierra a las 2pm

| | | |
|--------|---|------|
| 7:00pm | Ministerio de la Familia - Formacion de Parejas | Hall |
|--------|---|------|

Saturday, May 27

sábado, 27 de mayo

| | | |
|---------|---------------------------|---------|
| 10:00am | First Communion Mass | Church |
| 3:45pm | Confessions / Confesiones | Church |
| 5:00pm | Mass | Church |
| 6:15pm | Confessions / Confesiones | Church |
| 7:00pm | Misa | Iglesia |

Sunday, May 28

domingo, 28 de mayo

PENTECOST / PENTECOSTES

| | | |
|---------|---|---------|
| 9:00am | Mass with Adult Confirmation | Church |
| 9:00am | Preparación Matrimonial | PC 4 |
| 11:15am | Liturgia para Niños | PC 1-2 |
| 11:30am | Misa con Confirmación y Comunión de Adultos | Iglesia |
| 1:15pm | Liturgia para Niños | PC 1-2 |
| 1:30pm | Misa | Iglesia |
| 4:00pm | Knights of Columbus Social Meeting | Hall |
| 7:00pm | Asamblea de Renovación Carismática | Iglesia |

MONDAY, MAY 29, 2023 - OFFICE CLOSED / OFICINA CERRADA



Mass Intentions — Intenciones de Misa

| | | |
|-------------------|---------|---|
| Saturday, May 20 | 5:00pm | Laurie Hormann † |
| | 7:00pm | --- |
| Sunday, May 21 | 9:00am | Gregory Nunemaker † |
| | 11:30am | Para los Feligreses de San Agustín |
| | 1:30pm | Sofia Isabela Ortiz Robles † |
| Monday, May 22 | 9:00am | NO DAILY MASS THIS WEEK |
| Tuesday, May 23 | 9:00am | Joseph C. Castiglia † |
| Wednesday, May 24 | 9:00am | --- |
| Thursday, May 25 | 9:00am | --- |
| | 7:00pm | Sofia Isabela Ortiz Robles † |
| Friday, May 26 | 9:00am | --- |
| Saturday, May 27 | 5:00pm | Edna Mc Cormick † |
| | 7:00pm | Cristian, Vanessa y Carlos Cartagena (en Acción de Gracias) |
| Sunday, May 28 | 9:00am | Gregory Nunemaker † |
| | 11:30am | Para los Feligreses de San Agustín |
| | 1:30pm | Sofia Isabela Ortiz Robles † |

†denotes deceased parishioners, family members and/or friends;
†denota feligreses fallecidos, miembros de la familia y/o amigos

Pray For / Oremos Por: Bill Kemp, Martha Gardner, Al Spach, Glen C. Quimpo, John Ortiz, Suki Simpson, Carol Lantz, Samuel Sponeybarger, Richard Panchyshyn, Evelyn Otey, Killian Stevens, Jean Steinbrecher, Brenda Quinn, Wardell Bowman, Donna Wilson, Tina Lewis, Frank Solari, Nelson Marshall, Mulinuú Maluia, Fololeni Sene, Edward O'Connell, Jillian Hamilton, Bill Smith, Selvin Rodolfo Ruiz Carrera, Patricia Gibrall Strollo, Beverly Hansen Romeo, Jeanette Holm, Santi Clarke, Gloria Robinson, Dan Fowler, Amy Fowler, Tyler Fowler, Quorree Terrell, Pat Rollins, Marcela Chávez, Axel González, Alan Brutus, Mary Wojcik, Adrian and Adriana Ambrose, Katy Lavery, Eunice Langlois, Bob Rice, Chris Klaer, Bryant Morales Castro, Rich Hohos, Fil Aquino, Robert Russo, Megan Gorman, Lisa Fens Moss, Miriam Araujo, Verina Goins, Barbara Summers, Erika Caton, Kevin Williams, Diane Phipps, Michael Payne, Katie Crawford, Stephen Yago, Ronnie Balsinger, Donald Fields, Walter Quinn, David Turner, Barbara Swann, Sue Connell, Father David Smith, Helen Wright, Mary Ann Morrow, Bo Simpson, Joan Haemker, Joseph Zimmerman, Tammy Woodburn, Carol Hermesen, Christina Minor, Brian Pickral, Doug Ebert, Dorothy O'Connell, Mildred Fernández and Patricia Carmona.

**Please call the office if you would like to have a name added to the Prayer List.
Por favor, llame a la oficina si desea que se agregue un nombre a la Lista de Oración

Readings for the week of May 21, 2023 Las Lecturas de la semana del 21 de mayo, 2023

| |
|--|
| Sunday: Ascension: Acts 1:1-11/Ps 47:2-3, 6-7, 8-9 (6)/ Eph 1:17-23/Mt 28:16-20 |
| Seventh Sunday of Easter: Acts 1:12-14/Ps 27:1, 4, 7-8 (13)/ 1 Pt 4:13-16/Jn 17:1-11a |
| Monday: Acts 19:1-8/Ps 68:2-3ab, 4-5acd, 6-7ab/Jn 16:29-33 |
| Tuesday: Acts 20:17-27/Ps 68:10-11, 20-21/Jn 17:1-11a |
| Wednesday: Acts 20:28-38/Ps 68:29-30, 33-35a, 35bc-36ab/Jn 17:11b-19 |
| Thursday: Acts 22:30; 23:6-11/Ps 16:1-2a and 5, 7-8, 9-10, 11/Jn 17:20-26 |
| Friday: Acts 25:13b-21/Ps 103:1-2, 11-12, 19-20ab/Jn 21:15-19 |
| Saturday: Morning: Acts 28:16-20-30-31/Ps 11:4, 5 and 7/Jn 21:20-25 |
| Next Sunday: Vigil: Gn 11:1-9 or Ex 19:3-8a, 16-20b or Ez 37:1-14 or Jl 3:1-5/Ps 104:1-2, 24, 35, 27-28, 29, 30 (see 30)/Rom 8:22-27/Jn 7:37-39 |
| Extended Vigil: Gn 11:1-9/Ex 19:3-8a, 16-20b/Ez 37:1-14/Jl 3:1-5/Ps 104:1-2, 24, 35, 27-28, 29, 30 (see 30)/Rom 8:22-27/Jn 7:37-39 |
| Day: Acts 2:1-11/Ps 104:1, 24, 29-30, 31, 34 (see 30)/1 Cor 12:3b-7, 12-13/Jn 20:19-23 |



Observances for the week of May 21, 2023 Observancias para la semana del 21 de mayo, 2023

| |
|--|
| Sunday: The Ascension of the Lord; 7th Sunday of Easter; World Communications Day |
| Monday: St. Rita of Cascia, Religious |
| Tuesday: --- Wednesday: --- |
| Thursday: St. Bede the Venerable, Priest and Doctor of the Church; St. Gregory VII, Pope; St. Mary Magdalene de'Pazzi, Virgin |
| Friday: St. Philip Neri, Priest |
| Saturday: St. Augustine of Canterbury, Bishop |
| Next Sunday: Pentecost Sunday |

LPi

THE ASCENSION OF THE LORD / LA ASCENSIÓN DEL SEÑOR

FROM THE PASTOR

Year of Parish Revival

On June 11, the Solemnity of Corpus Christi, we begin the parish year of Eucharistic Revival that will conclude with the National Eucharistic Congress that will be held in Indianapolis, Indiana July 17-21, 2024. As a part of the Eucharistic Revival, having received permission from Bishop Knestout, and having consulted you, the people of the parish, we will return to distribution of communion under both species, the Body and the Blood of Christ, beginning June 13. This will give us time to add and schedule the additional Extraordinary Ministers of Communion that will be required.

Please keep in mind that no one is ever required to receive both. We believe the Christ is fully present in either the host or the wine when they have been consecrated. One does not receive more of Jesus by receiving both.

As we plan for the new Pastoral Year that begins July 1, I would invite every group in the parish to ask yourself how you plan to integrate the Eucharistic Revival into your activities in the coming year. There is no greater presence of Jesus than His presence in the Eucharist.

As we begin our 51st year as a parish, it is the perfect time for us as individuals and as a community to rediscover the central place of the Eucharist in our lives.

MENSAJE DEL PÁRROCO

Año de Avivamiento Parroquial

El 11 de junio, Solemnidad del Corpus Christi, comenzamos el año parroquial de Renovación Eucarística que concluirá con el Congreso Eucarístico Nacional que se realizará en Indianápolis, Indiana, del 17 al 21 de julio de 2024. Como parte del Avivamiento Eucarístico, habiendo recibido el permiso del obispo Knestout y después de consultarlo a usted, la gente de la parroquia, volveremos a la distribución de la comunión bajo las dos especies, el Cuerpo y la Sangre de Cristo, a partir del 13 de junio. Esto nos dará tiempo para agregar y programar los Ministros Extraordinarios de Comunión que será necesaria.

Tenga en cuenta que nadie está obligado a recibir ambos. Creemos que Cristo está completamente presente en la hostia o en el vino cuando han sido consagrados.

Uno no recibe más de Jesús recibiendo ambos.

Mientras planificamos el nuevo Año Pastoral que comienza el 1 de julio, invitaría a cada grupo de la parroquia a preguntarse cómo planean integrar el Avivamiento Eucarístico en sus actividades en el próximo año. No hay mayor presencia de Jesús que Su presencia en la Eucaristía.

Al comenzar nuestro año 51 como parroquia, es el momento perfecto para que nosotros, como individuos y como comunidad, redescubramos el lugar central de la Eucaristía en nuestras vidas.

CHRISTIAN FORMATION

Real+True Podcast/Youtube Channel



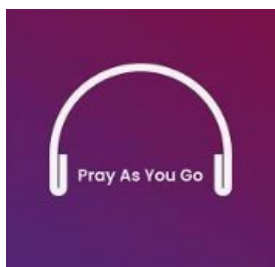
The Real+True podcast seeks to help you use the Catholic Church's Catechism more effectively for evangelization and catechesis.

Listen to interviews with experts in different fields that connect their experience and knowledge to ways of unlocking the Catechism for the modern world.

Episodes also share a bit of the behind-the-scenes work and mission to help people unlock the beauty and truth of the Catechism and help them encounter its pulsating heart: Jesus.

Real+True is a project of **OSV** under the patronage of the Holy See. Watch and subscribe to the podcast on YouTube and listen to it on Spotify, Apple, Google, or Amazon. For more information, visit www.realtrue.org

Pray-As-You-Go Podcast/Website/App



Pray As You Go is a daily prayer website, podcast and application brought to you by the Jesuits in the UK.

Based on Ignatian spirituality, the podcast/website/app has daily audio prayers that regularly use music, passages from the Bible and contemplations from

the *Spiritual Exercises (of St. Ignatius)*, with reflective questions based on the examination of conscience.

Spend 12-15mins in guided prayer to grow in faith and deepen your relationship with the Lord.



Catholic Kids Media

@CatholicKidsMedia 34.4K subscribers 866 videos

Catholic Kids Media is an effort to evangelize the culture, providing quality ... >

Catholic Kids Media is an effort to evangelize the culture, providing quality Catholic programming for kids that does not water down Catholicism. They produce videos on the Sunday readings that visually illustrate God's Word and includes a brief reflection helping children understand how they can apply the Gospel message of the week to their lives. The videos are available on their Youtube channel in multiple languages (English, Spanish, Portuguese, French, etc.)



Saint Stories for Kids by Shining Light Dolls

A weekly podcast of stories for kids about Catholic Saints, from the creator of Shining Light Dolls, Chantal Baros. Listen each week to a new short story about the lives of the Saints! Episodes range from 5-10mins

FORMACIÓN CRISTIANA

Podcast Real/Canal Youtube Real + Verdadero

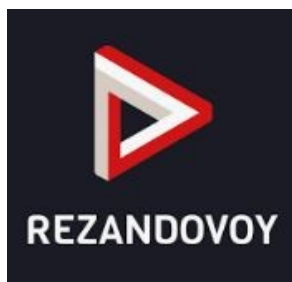


El Catecismo de la Iglesia Católica no es un libro de texto, una colección de ideas o un conjunto de reglas. Es el eco de un Dios real y verdadero que quiere revelarse a nosotros y que desea le respondamos.

La misión de los productores de este podcast es develar la belleza y la sabiduría del Catecismo para el mundo moderno. Y, sobre todo, ayudar a las mujeres y a los hombres a descubrir su corazón palpitante: Jesucristo.

Real+Verdadero forma parte de The Catechism Project, una iniciativa global patrocinada por Our Sunday Visitor. Disponible en YouTube and listen to it on Spotify, Apple, Google, or Amazon. Conoce más en www.realverdadero.org

Rezandovoy Podcast/Pagina Web/App



Rezandovoy ofrece diariamente una oración basada en la espiritualidad ignaciana en audio para rezar al hilo de lecturas bíblicas, poemas y textos para la reflexión, imágenes y músicas.

Pasa unos 12-15mins en oracion guiada cada día para crecer en la fe y acercarte más al Señor.

Y para ayudarle a su hijo/a a rezar de esta manera, visite la página web www.rezandovoy.org/infantil

Rezandovoy es un proyecto de la Compañía de Jesús de España.



Catholic Kids Media

@CatholicKidsMedia 34.4K subscribers 866 videos

Catholic Kids Media is an effort to evangelize the culture, providing quality ... >

Catholic Kids Media es un proyecto para evangelizar la cultura, brindando programación católica de calidad para niños que no diluye el catolicismo. Producen videos sobre las lecturas dominicales que ilustran visualmente la Palabra de Dios e incluyen una breve reflexión que ayuda a los niños a comprender cómo pueden aplicar el mensaje del Evangelio de la semana a sus vidas. Los videos están disponibles en su canal de Youtube en varios idiomas (inglés, español, portugués, francés, etc.)



Historias de Santos para niños, Catalina Arizu

Este podcast hace llegar a los niños las vidas increíbles de los santos más relevantes de la Iglesia Católica de un modo entretenido.

Cada episodio dura unos 5-10mins.



“All power in heaven and on earth has been given to me. Go, therefore, and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.”
- Mt 28: 18b - 19

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD

The Ascension of the Lord - Seventh Sunday of Easter
May 21, 2023

“They received the Holy Spirit.” The Blessed Virgin Mary intercedes for your faithfulness to the vocation to which the Spirit is leading you. Do you think God may be offering you the grace of serving Him and His people as a priest or in the consecrated life?

Call Father Brian Capuano 804-359-5661 or e-mail:
vocations@richmonddiocese.org.



Vocation General Intercession

That Christ, from his seat in heaven, will bless and guide all those called to serve Him as priests, deacons, sisters and brothers, **we pray to the Lord.**

“Me ha sido dado todo poder en el cielo y en la tierra. Vayan, pues, y enseñen a todas las naciones, bautizándoles en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo”.
- Mt 28: 18-19

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano

La Ascensión del Señor - Séptimo Domingo de Pascua
21 de mayo, 2023

“Recibieron el Espíritu Santo”. La Santísima Virgen María intercede por tu fidelidad a la vocación a la que el Espíritu Santo te está guiando. ¿Crees que Dios te está ofreciendo la gracia de servirle a Él y a Su pueblo como sacerdote o en la vida consagrada? Llame al Padre Brian Capuano al 804-359-5661 o envíe un correo electrónico a: vocations@richmonddiocese.org.



Intercesiones Generales por las Vocaciones

Para que Cristo, desde su asiento en el cielo, bendiga y guíe a todos los llamados a servirlo como sacerdotes, diáconos, hermano y hermana religiosa, **rogemos al Señor.**

OFFICE COMMUNICATION

For prayerful preparation during the week before Sunday Mass, visit liturgy.slu.edu.

St. Augustine Catholic Church's 50th Anniversary

The planning for the celebration of 50 years of worship in St. Augustine's Catholic Church is coming together. Using an insert from a bulletin notice recognizing the "people who had a dream to share the Light of Christ", the Anniversary committee extracted the names of about 80 people actively involved in the creation of St. Augustine's on Beulah Road. In early 1973, Bishop Russell requested Monsignor McMahon to locate a place in Chesterfield County to establish a 'mission' church. And so 4400 Beulah Road was on it's way.

Following Bishop Russell's decision to open a parish in Chesterfield, he gifted the new parish 10 acres of land at the corner of Beulah and Hopkins Roads. In addition to the land grant, Bishop Sullivan, using a legacy from Miss Mary Shaughnessey for \$345,000, the new parish immediately started a building Fund Drive for \$100,000 to build a church, hall, and rectory. The rectory was completed in March, 1975 and the church was dedicated on June 7, 1975. Through the stewardship's of Time, Talent, and Treasure of it founding members St. Augustine became a positive influence to the Catholic community within Chesterfield county.

The committee invites you all to attend this Jubilee Mass of 50 years will start at **6 PM on Saturday, June 10, 2023**. There will be only one Mass on this Saturday - there is NO 5 nor 7 PM Mass for this special occasion. All parishioners are invited to attend the Bishop's Mass.

FOOD PANTRY

The Pantry Team would like to thank our Middle and High School students who generously contributed shopping carts full of non-perishable food to help feed the more than 100 families who came to the pantry in the month of April. With your donations, you truly showed God's love to our friends and neighbors in need. We are so proud of all of you and the good works you do.

The Pantry's Saturday morning teams are in need of additional volunteers. The commitment would be to work once every six weeks. We are especially in need of bi-lingual and data entry volunteers. Training will be provided. Please call the office 804-275-7962 and leave your contact information.

We will NOT be sending clothing to BIG STONE GAP this year. Their small building is full and they aren't having as many shoppers as usual.

****If you have difficulty hearing during the Mass, we have hearing devices available in the Sacristy for those who have hearing aids or not.****

COMUNICACIÓN DE LA OFICINA

Para la preparación en oración durante la semana anterior a la misa del domingo, visite liturgy.slu.edu.

50 Aniversario de la Iglesia Católica San Agustín

La planificación para la celebración de los 50 años de adoración en la Iglesia Católica de San Agustín se está formalizando. Usando un inserto de un aviso de boletín que reconoce a las "personas que tuvieron el sueño de compartir la Luz de Cristo", el comité del Aniversario extrajo los nombres de unas 80 personas involucradas activamente en la creación de St. Augustine's en la calle Beulah. A principios de 1973, el Obispo Russell le pidió a monseñor McMahon que ubicara un lugar en el condado de Chesterfield para establecer una iglesia 'misionera'. Y así, 4400 Beulah Road estaba en camino.

Tras la decisión del obispo Russell de abrir una parroquia en Chesterfield, donó a la nueva parroquia 10 acres de terreno en la esquina de Beulah y Hopkins Road. Además de la concesión de tierras, el obispo Sullivan, usando un legado de la señorita Mary Shaughnessey por \$345,000, la nueva parroquia inmediatamente comenzó una colecta de fondos por \$100,000 para construir una iglesia, un salón y una rectoría. La rectoría se completó en marzo de 1975 y la iglesia se dedicó el 7 de junio de 1975. A través de la administración de tiempo, talento y tesoro de sus miembros fundadores, St. Augustine se convirtió en una influencia positiva para la comunidad católica en el condado de Chesterfield.

El comité los invita a todos a asistir a esta Misa Jubilar de 50 años que comenzará a las **6 pm el sábado, 10 de junio de 2023**. Solo habrá una misa este sábado: NO habrá misa de 5pm ni de 7pm para esta ocasión especial. Todo los feligreses están invitados a asistir a la Misa del Obispo.

DESPENSA DE ALIMENTOS

El equipo de Pantry quisiera agradecer a nuestros estudiantes de secundaria y preparatoria que generosamente contribuyeron carros de la compra repletos de alimentos no perecederos para ayudar a alimentar a las más de 100 familias que acudieron a la despensa en el mes de abril. Con sus donaciones, realmente mostró el amor de Dios a nuestros amigos y vecinos necesitados. Estamos muy orgullosos de todos ustedes y de las buenas obras que hacen.

Los equipos de los sábados por la mañana de The Pantry necesitan voluntarios adicionales. El compromiso sería trabajar una vez cada seis semanas. Estamos especialmente necesitados de voluntarios bilingües y digitadores. Entrenamiento será proporcionado. Llame a la oficina al 804-275-7962 y deja tu información de contacto.

Si tiene dificultad para oír durante la Misa, tenemos aparatos auditivos disponibles en la Sacristía para aquellos que tienen audífonos o no.

